Form No. 3384-568 Rev A

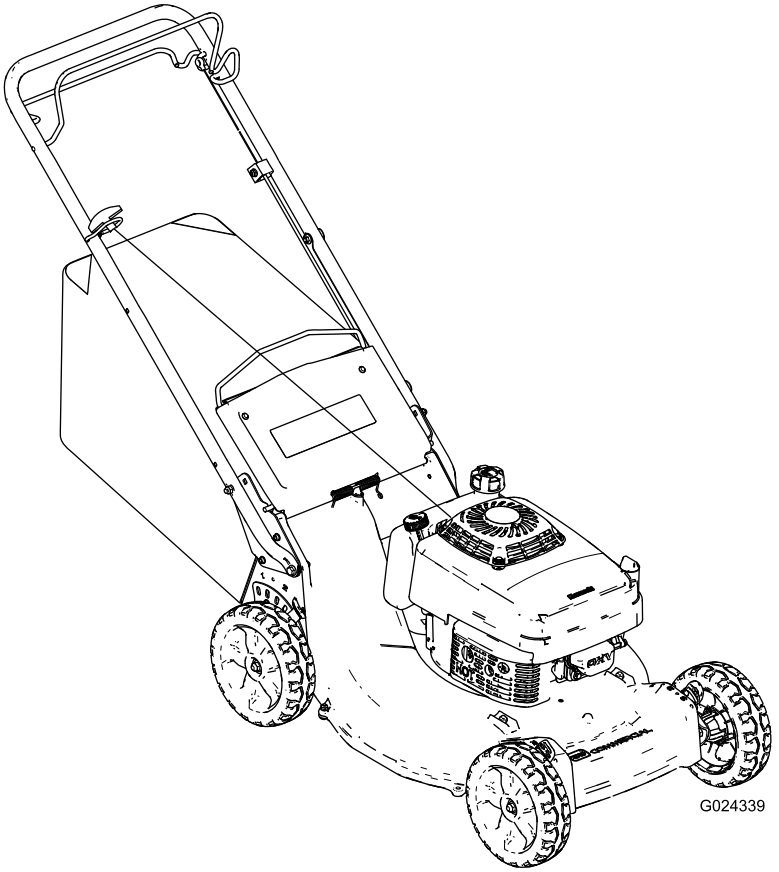
TORO®

Count on it.

Manuel de l'utilisateur

Tondeuse grand rendement Recycler® de 53 cm avec bac arrière

N° de modèle 22291—N° de série 314000001 et suivants



G024339

Enregistrez votre produit à www.Toro.com.
Traduction du texte d'origine (FR)

CE

3384-568 A

Ce produit est conforme aux directives européennes pertinentes. Pour plus de renseignements, consultez la Déclaration de conformité spécifique du produit fournie séparément.



Figure 2

1. Symbole de sécurité

Introduction

Cette tondeuse autotractée à lame rotative est destinée au grand public, aux professionnels et aux utilisateurs temporaires. Elle est principalement conçue pour tondre les pelouses régulièrement entretenues des terrains privés et commerciaux. Elle n'est pas conçue pour couper les broussailles ni pour un usage agricole.

Lisez attentivement ces informations pour apprendre comment utiliser et entretenir correctement la machine, et éviter de l'endommager ou de vous blesser. Vous êtes responsable de l'utilisation sûre et correcte de la machine.

Vous pouvez contacter Toro directement sur le site www.Toro.com pour tout renseignement sur les produits et accessoires, pour trouver un revendeur ou enregistrer votre produit.

Pour obtenir des prestations de service, des pièces Toro d'origine ou des renseignements complémentaires, munissez-vous des numéros de modèle et de série du produit et contactez un concessionnaire-réparateur ou le service client Toro agréé. La Figure Figure 1 indique l'emplacement des numéros de modèle et de série du produit. Inscrivez les numéros dans l'espace réservé à cet effet.

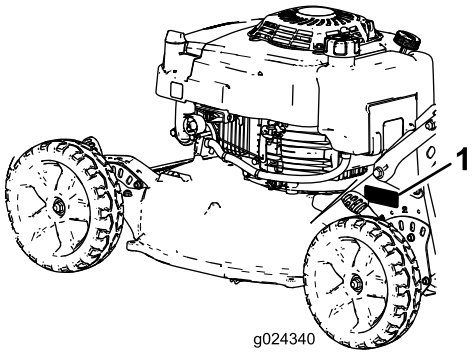


Figure 1

1. Plaque des numéros de modèle et de série

N° de modèle _____

N° de série _____

Les mises en garde de ce manuel soulignent les dangers potentiels et sont signalées par le symbole de sécurité (Figure 2), qui indique un danger pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles si les précautions recommandées ne sont pas respectées.

Deux termes sont utilisés pour faire passer des renseignements essentiels. **Important**, pour attirer l'attention sur des informations mécaniques spécifiques, et **Remarque**, pour signaler des informations d'ordre général méritant une attention particulière.

Couple net

Le couple brut ou net de ce moteur a été calculé en laboratoire par le constructeur du moteur selon la norme SAE J1940 de la Society of Automotive Engineers (SAE). Étant configuré pour satisfaire aux normes de sécurité, antipollution et d'exploitation, le moteur monté sur cette classe de tondeuse aura un couple effectif nettement inférieur.

© 2014—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Contactez-nous sur www.Toro.com.
Imprimé aux États-Unis
Tous droits réservés

Table des matières

Introduction 2
Sécurité 3
- Sécurité générale de la tondeuse 3
- Pression acoustique 5
- Puissance acoustique 5
- Vibrations au niveau des mains et des bras 5
- Autocollants de sécurité et d'instruction 6

Mise en service 8
- 1 Montage du guidon 8
- 2 Installation du câble du lanceur 10
- 3 Plein d'huile du carter moteur 10
- 4 Réglage de l'autopropulsion 11

Vue d'ensemble du produit 11
Utilisation 12
- Contrôle du niveau d'huile moteur 12
- Plein du réservoir de carburant 12
- Réglage de la hauteur de coupe 13
- Démarrage du moteur 13
- Arrêt du moteur 14
- Utilisation de l'autopropulsion 14
- Recyclage de l'herbe coupée 14
- Ramassage de l'herbe coupée 14
- Conseils d'utilisation 15

Entretien 17
- Programme d'entretien recommandé 17
- Entretien du moteur 18
  - Entretien du filtre à air 18
  - Vidange et remplacement de l'huile moteur 18
  - Entretien de la bougie 19
- Entretien du système d'entraînement 19
  - Réglage de l'autopropulsion 19
- Entretien de la lame 20
  - Entretien de la lame 20
- Nettoyage 22
  - Nettoyage du dessous du carter du plateau de coupe 22

Remisage 23
- Préparation du système d'alimentation 23
- Préparation du moteur 23
- Informations générales 23
- Remise en service après remisage 23

Dépistage des défauts 24

Sécurité

L'usage ou l'entretien incorrect de cette machine peut occasionner des accidents. Pour réduire les risques, respectez les consignes de sécurité suivantes.

Toro a conçu et testé votre machine pour garantir un fonctionnement correct et sûr, à condition de respecter rigoureusement les consignes de sécurité qui suivent. Le non-respect de ces consignes peut causer des accidents.

Pour assurer une sécurité et un rendement optimaux, et apprendre à bien connaître le produit, vous-même et tout autre utilisateur de la tondeuse, devez impérativement lire et comprendre le contenu de ce manuel avant même de mettre le moteur en marche. Tenez particulièrement compte des mises en garde signalées par le symbole de sécurité (Figure 2) et la mention Prudence, Attention ou Danger. Veillez à lire et bien comprendre ces directives car elles portent sur votre sécurité. Ne pas les respecter, c'est risquer de vous blesser.

Sécurité générale de la tondeuse

Les instructions suivantes sont adaptées de la norme EN 836.

Cette machine peut sectionner les mains et les pieds, et projeter des objets. Des accidents graves ou mortels sont possibles si les consignes de sécurité suivantes ne sont pas respectées.

Apprendre à se servir de la machine

- Lisez attentivement les instructions. Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation de la machine.
- Ne confiez jamais l'utilisation de la tondeuse à des enfants ni à des adultes n'ayant pas pris connaissance de ces instructions. Certaines législations imposent un âge minimum pour l'utilisation de ce type de machine.
- N'oubliez jamais que l'utilisateur est responsable de tout accident ou dommage causé aux autres personnes et à leurs possessions.
- Apprenez la signification de tous les symboles utilisés sur la tondeuse ou dans les instructions.

Essence

ATTENTION ! L'essence est très inflammable. Prenez les précautions suivantes :

- Conservez le carburant dans un récipient spécialement conçu à cet effet.
- Faites toujours le plein à l'extérieur, et ne fumez jamais durant cette opération.
- Faites le plein de carburant avant de mettre le moteur en marche. N'enlevez jamais le bouchon du réservoir de carburant et n'ajoutez jamais de carburant lorsque le moteur tourne ou qu'il est chaud.

- Si vous renversez de l'essence, ne mettez pas le moteur en marche. Éloignez la tondeuse et évitez toute source possible d'inflammation jusqu'à dissipation complète des vapeurs d'essence.
- Refermez soigneusement tous les réservoirs et récipients contenant du carburant.

Avant d'utiliser la machine

- Portez toujours un pantalon et des chaussures solides pour travailler. N'utilisez pas la machine pieds nus ou chaussé de sandales.
- Inspectez soigneusement la zone de travail et enlevez tous les objets susceptibles d'être projetés par la machine (pierres, branches, câbles, os, etc.).
- Avant d'utiliser la machine, vérifiez toujours si les capots et les dispositifs de sécurité, comme les déflecteurs et/ou les bacs à herbe, sont en place et fonctionnent correctement.
- Avant d'utiliser la machine, vérifiez toujours si les lames, boulons de lames et ensembles de coupe ne sont pas usés ou endommagés. Remplacez les boulons et les lames usés ou endommagés par paires pour ne pas modifier l'équilibre.

Démarrage

- Débrayez l'entraînement des roues et des lames, et sélectionnez le point mort de la transmission avant de mettre le moteur en marche.
- N'inclinez pas la tondeuse lorsque vous démarrez le moteur, à moins que ce ne soit indispensable au démarrage. Dans ce cas, ne l'inclinez pas plus que nécessaire, et ne relevez que la partie éloignée de l'utilisateur.
- Mettez le moteur en marche avec précaution, conformément aux instructions, et n'approchez pas les pieds des lames ou de l'avant de l'éjecteur.

Utilisation

- Ne tondez jamais lorsque des personnes, et surtout des enfants ou des animaux familiers, se trouvent à proximité.
- Tondez uniquement à la lumière du jour ou avec un bon éclairage artificiel.
- Méfiez-vous des trous et autres dangers cachés de la zone de travail.
- N'approchez pas les mains ni les pieds des pièces en rotation. Ne vous tenez jamais devant l'ouverture d'éjection.
- Ne soulevez et ne portez jamais une tondeuse dont le moteur tourne.
- Soyez extrêmement prudent lorsque vous faites marche arrière ou quand vous tirez une machine à conducteur marchant vers vous.
- Marchez, ne courez pas.
- Pentes :
  - Ne tondez pas de pentes trop raides.
  - Soyez extrêmement prudent sur un terrain en pente.
  - Travaillez transversalement à la pente, jamais en montant ou en descendant et faites demi-tour avec la plus grande prudence.
  - Sur les terrains en pente, faites particulièrement attention de ne pas glisser.
- Ralentissez sur les pentes et dans les virages serrés pour ne pas perdre le contrôle de la machine ou la retourner.
- Arrêtez la lame avant d'incliner la machine pour traverser des surfaces non recouvertes d'herbe et pour la transporter d'une surface de travail à une autre.
- Ne faites pas tourner le moteur dans un espace clos où le monoxyde de carbone dangereux dégagé par l'échappement risque de s'accumuler.
- Arrêtez le moteur
  - avant de quitter la machine.
  - avant de faire le plein de carburant
  - avant de retirer le bac à herbe.
  - avant de régler la hauteur de coupe, sauf si ce réglage peut se faire depuis la position d'utilisation.
- Coupez le moteur et débranchez le fil de la bougie
  - avant de dégager ou déboucher l'éjecteur.
  - avant d'inspecter, de nettoyer ou d'effectuer toute opération sur la machine.
  - après avoir heurté un obstacle, recherchez et réparez les dégâts éventuels de la tondeuse avant de la mettre en marche et de l'utiliser.
  - si la tondeuse se met à vibrer de manière inhabituelle (contrôlez immédiatement).
- La foudre peut provoquer des blessures graves ou mortelles. Si vous voyez des éclairs ou que vous entendez le tonnerre à proximité, n'utilisez pas la machine et mettez-vous à l'abri.
- Méfiez-vous de la circulation près des routes et pour traverser.

Entretien et remisage

- Gardez tous les écrous, boulons et vis toujours bien serrés pour garantir l'utilisation sûre de la machine.
- N'utilisez pas de matériel de nettoyage sous pression pour nettoyer la machine.
- Ne remisez jamais une machine dont le réservoir contient de l'essence dans un local où les vapeurs risquent de rencontrer une flamme nue ou une étincelle.
- Laissez refroidir le moteur avant de ranger la machine dans un local fermé.
- Pour réduire les risques d'incendie, débarrassez le moteur, le silencieux, le bac à batterie et le lieu de stockage de l'essence de tout excès de graisse, débris d'herbe et feuilles.
- Vérifiez fréquemment l'état des composants du bac à herbe et du déflecteur d'éjection, et remplacez les pièces

qui en ont besoin par des pièces recommandées par le constructeur.

- Remplacez les pièces usées ou endommagées pour éviter les accidents.
- Remplacez les silencieux défectueux.
- La vidange du réservoir de carburant doit impérativement s'effectuer à l'extérieur.
- Ne modifiez pas le réglage du régulateur et ne faites pas tourner le moteur en surrégime. Un régime moteur excessif peut augmenter les risques d'accidents et de blessures.
- Soyez prudent pendant le réglage de la machine pour éviter de vous coincer les doigts entre les lames en rotation et les pièces fixes de la machine.
- **Pour protéger au mieux votre investissement et maintenir les performances optimales de votre matériel Toro, vous pouvez compter sur les pièces Toro d'origine. Pour ce qui est de la fiabilité, Toro fournit des pièces de rechange conçues en fonction des spécifications techniques exactes de votre machine. Pour votre tranquillité d'esprit, exigez des pièces Toro d'origine.**

Pression acoustique

Cette machine produit au niveau de l'oreille de l'utilisateur une pression acoustique de 88 dBA, qui comprend une valeur d'incertitude (K) de 1 dBA.

La pression acoustique est déterminée en conformité avec les procédures énoncées dans la norme EN 836.

Puissance acoustique

Cette machine a un niveau de puissance acoustique garanti de 98 dBA, qui comprend une valeur d'incertitude (K) de 1 dBA.

La puissance acoustique est déterminée en conformité avec les procédures énoncées dans la norme ISO 11094.

Vibrations au niveau des mains et des bras

Niveau de vibrations mesuré pour la main gauche = 2,3 m/s^2

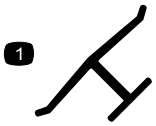
Niveau de vibrations mesuré pour la main droite = 2,7 m/s^2

Valeur d'incertitude (K) = 1,4 m/s^2

Les valeurs mesurées sont déterminées en conformité avec les procédures énoncées dans la norme EN 836.

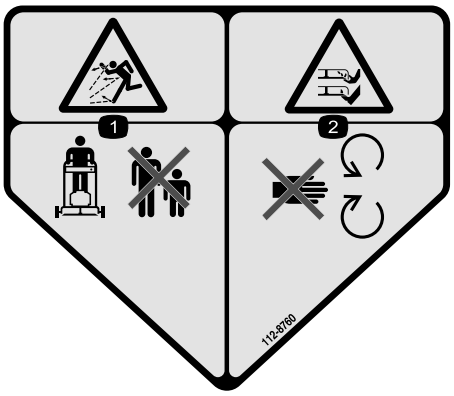
Autocollants de sécurité et d'instruction

Important: **Les autocollants de sécurité et d'instruction sont placés près des endroits potentiellement dangereux. Remplacez les autocollants endommagés.**



Marque du fabricant

1. Identifie la lame comme pièce d'origine.



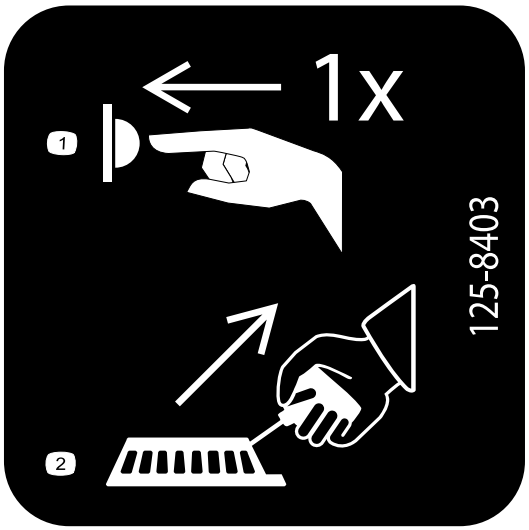
112-8760

1. Risque de projection d'objets – tenez les spectateurs à bonne distance de la machine.
2. Risque de coupure/sectionnement des mains ou des pieds – ne vous approchez pas des pièces mobiles.



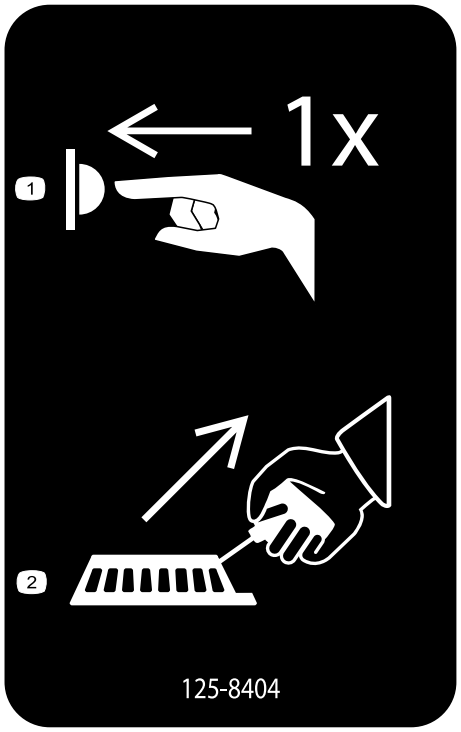
116-7583

1. Attention – lisez le Manuel de l'utilisateur. N'utilisez pas cette machine à moins d'avoir les compétences nécessaires.
2. Risque de projection d'objets – tenez les spectateurs à bonne distance de la machine.
3. Risque de projections d'objets – n'utilisez pas la tondeuse sans mettre en place l'obturateur d'éjection arrière ou le le bac à herbe.
4. Risque de coupure/sectionnement des mains ou des pieds par la lame de la tondeuse – ne vous approchez pas des pièces mobiles et gardez toutes les protections en place.
5. Attention – portez des protecteurs d'oreilles.
6. Risque de coupure/sectionnement des pieds par la lame de la tondeuse – ne travaillez pas dans le sens de la pente, mais transversalement ; arrêtez le moteur avant de quitter la position d'utilisation ; ramassez les objets susceptibles d'être projetés par les lames et regardez derrière vous avant de faire marche arrière.



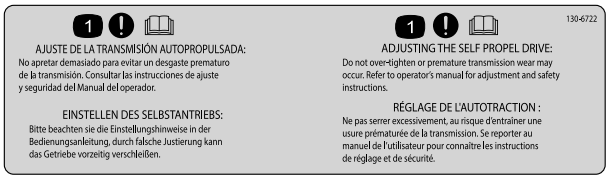
125-8403

1. Appuyez une fois sur l'amorceur.
2. Tirez sur la poignée du lanceur.



125-8404

1. Appuyez une fois sur l'amorceur.
2. Tirez sur la poignée du lanceur.



130-6722

1. Attention – lisez le *Manuel de l'utilisateur*.

Mise en service

Pièces détachées

Reportez-vous au tableau ci-dessous pour vérifier si toutes les pièces ont été expédiées.

Procédure	Description	Qté	Utilisation
1	Guidon Boulon à tête-embase hexagonale (5/16 x 1-1/2 po) Boulon de carrosserie (5/16 x 1-1/2 po) Écrou à embase (5/16 po)	1 2 2 4	Montez le guidon.
2	Aucune pièce requise	–	Installez le lanceur.
3	Aucune pièce requise	–	Remplissez le carter moteur.
4	Aucune pièce requise	–	Réglez l'autopropulsion

Remarque: Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position d'utilisation normale.

1

Montage du guidon

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Guidon
2	Boulon à tête-embase hexagonale (5/16 x 1-1/2 po)
2	Boulon de carrosserie (5/16 x 1-1/2 po)
4	Écrou à embase (5/16 po)

Procédure

1. Retirez les 2 boulons de carrosserie et les 2 contre-écrous qui fixent le protège-câble au guidon et déposez le protège-câble du guidon (Figure 3).

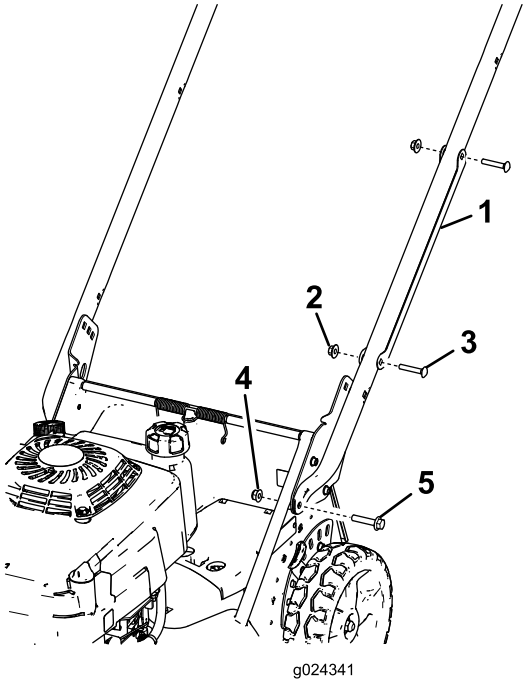


Figure 3

1. Protège-câble
2. Contre-écrou (2)
3. Boulon de carrosserie (1/4 x 1-1/2 po) (2)
4. Écrou à embase (5/16 po) (2)
5. Boulon à tête-embase hexagonale (5/16 x 1-1/2 po) (2)

Remarque: Conservez le protège-câble, les boulons de carrosserie et les contre-écrous pour la repose sur le guidon plus loin dans cette procédure.

2. Fixez les extrémités du guidon au carter de la tondeuse au moyen de 2 boulons à tête-embase hexagonale (5/16

x 1-1/2 po) et de 2 écrous à embase (5/16 po), comme montré à la Figure 3.

3. Réglez la machine à la hauteur voulue ; voir Réglage de la hauteur de coupe (page 13).
4. Tenez-vous derrière la machine à la position d'utilisation pour déterminer quelle hauteur du guidon vous convient le mieux (Figure 4).

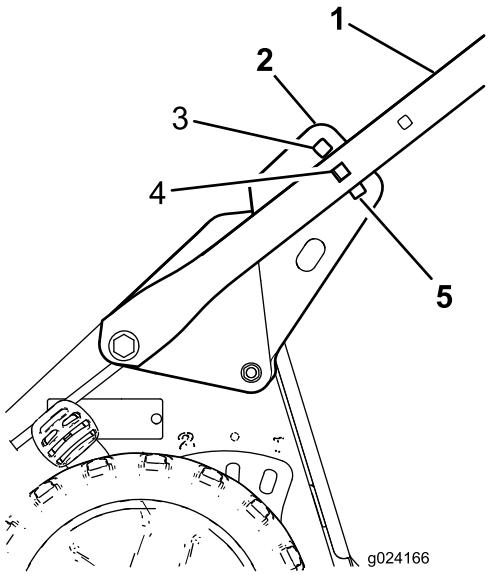


Figure 4

1. Guidon
2. Support de guidon (2)
3. Hauteur maximale du guidon
4. Hauteur intermédiaire du guidon
5. Hauteur minimale du guidon

5. Fixez le guidon sur ses supports à la hauteur qui convient au moyen de 2 boulons de carrosserie (5/16 x 1-1/2 po) et 2 écrous à embase (5/16 po), comme montré à la Figure 5.

Important: Veillez à placer les têtes des boulons à l'intérieur du guidon et les écrous à l'extérieur.

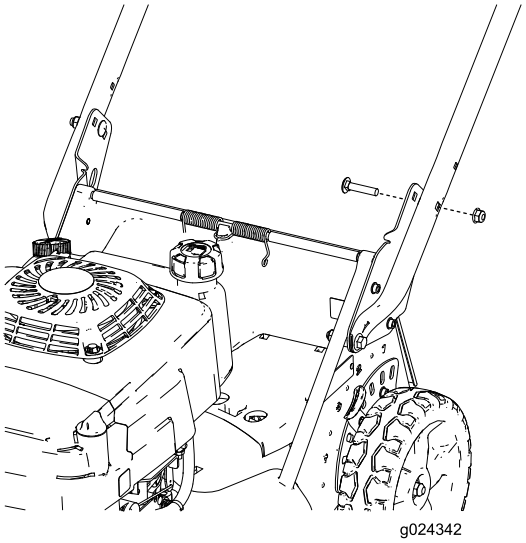


Figure 5

1. Boulon de carrosserie (5/16 x 1-1/2 po) (2)
2. Support de guidon (2)
3. Écrou à embase (5/16 po) (2)

6. Placez le protège-câble sur le guidon en plaçant le(s) câble(s) à l'intérieur, et fixez le protège-câble sur le guidon au moyen des 2 boulons de carrosserie et des 2 contre-écrous retirés précédemment (Figure 3).

Important: Veillez à ne pas pincer le(s) câble(s) sur le guidon lors du montage du protège-câble.

2

Installation du câble du lanceur

Aucune pièce requise

Procédure

Tirez le câble du lanceur à travers le guide sur le guidon (Figure 6).

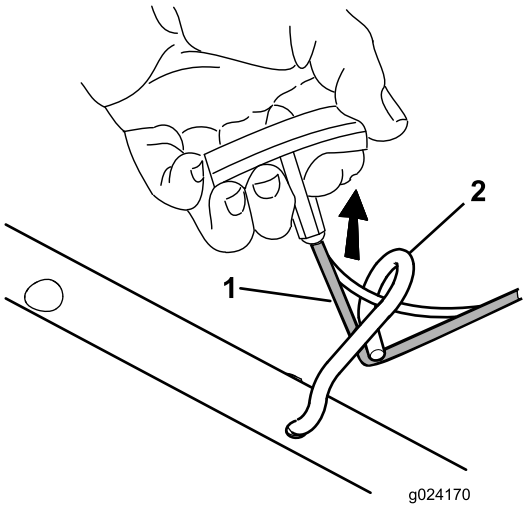


Figure 6

1. Câble du lanceur
2. Guide-câble

Remarque: Pour faciliter l'installation du lanceur, serrez la barre de commande de la lame contre le guidon.

3

Plein d'huile du carter moteur

Aucune pièce requise

Procédure

La machine est expédiée sans huile dans le carter moteur. Avant de mettre le moteur en marche, faites le plein d'huile moteur. Le carter moteur (avec filtre à huile) a une capacité de 0,65 litres. Utilisez uniquement une huile détergente de haute qualité SAE 10W-30, de classe de service API (American Petroleum Institute) SH, SJ ou d'une classe équivalente.

Avant chaque utilisation, vérifiez que le niveau d'huile se situe entre les repères maximum et minimum sur la jauge (Figure 7).

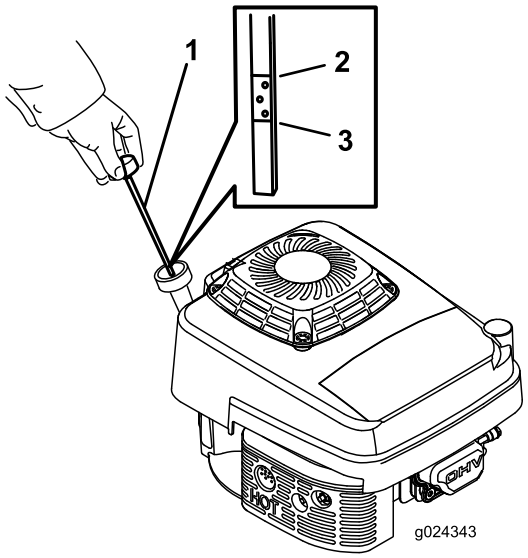


Figure 7

1. Jauge d'huile
2. Repère maximum (Full)
3. Repère minimum (Add)

Remarque: Quand le carter moteur est vide, remplissez-le environ aux 3/4, puis suivez la procédure décrite dans cette section.

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal.
2. Nettoyez la surface autour du bouchon de remplissage (Figure 7).
3. Dévissez le bouchon et sortez la jauge.
4. Essuyez la jauge sur un chiffon propre.
5. Insérez la jauge au fond du goulot de remplissage, puis ressortez-la.
6. Lisez le niveau d'huile indiqué sur la jauge.
   - Si le niveau n'atteint pas le repère minimum sur la jauge, versez lentement une petite quantité d'huile

dans le tube de remplissage, patientez 3 minutes et répétez les opérations 4 à 6 jusqu'à ce que le niveau atteigne le repère maximum.

- Si le niveau d'huile dépasse le repère maximum sur la jauge, vidangez l'excédent d'huile jusqu'à ce que le niveau soit redescendu au repère maximum. Voir la Vidange et remplacement de l'huile moteur (page 18).

  Important: Si vous faites tourner le moteur alors que le niveau d'huile dans le carter est trop bas ou trop élevé, vous risquez d'endommager le moteur.

7. Insérez la jauge dans le goulot de remplissage et vissez fermement le bouchon dans le sens horaire.

4

Réglage de l'autopropulsion

Aucune pièce requise

Procédure

Important: Vous devez réglez le câble d'autopropulsion avant la toute première utilisation de la machine. Voir la Réglage de l'autopropulsion (page 19).

Vue d'ensemble du produit

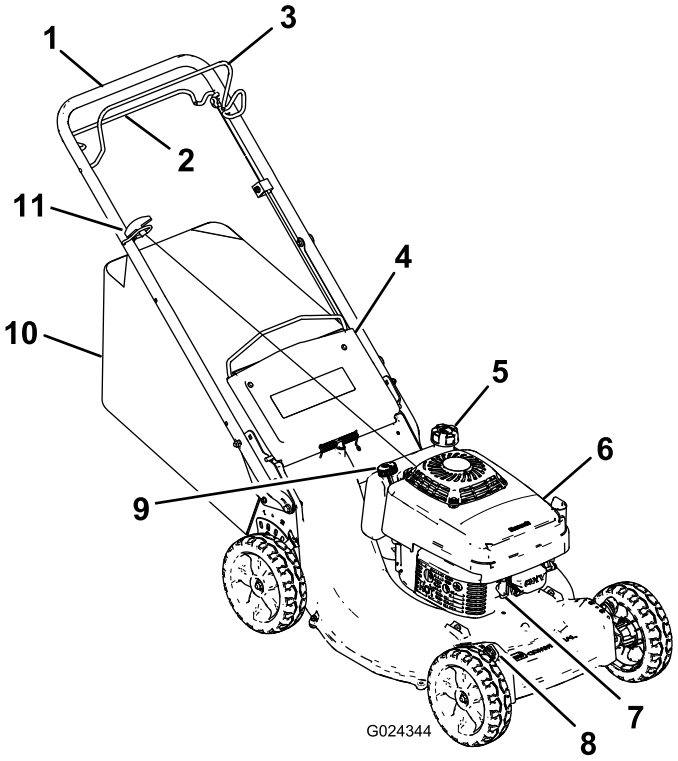


Figure 8

1. Guidon
2. Barre d'autopropulsion
3. Barre de commande de la lame
4. Volet arrière
5. Bouchon du réservoir de carburant
6. Filtre à air
7. Bougie
8. Levier de hauteur de coupe (4)
9. Bouchon de remplissage/jauge
10. Bac à herbe
11. Poignée du lanceur

Utilisation

Remarque: Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position d'utilisation normale.

Chaque fois que vous utilisez la machine, vérifiez le bon fonctionnement du système d'autopropulsion et de la barre de commande de la lame. La machine et la lame doivent s'arrêter quand vous relâchez la barre de commande de la lame et la barre de commande d'autopropulsion. Si ce n'est pas le cas, consultez un concessionnaire-réparateur agréé.

⚠ PRUDENCE

Cette machine produit au niveau de l'oreille de l'utilisateur un niveau sonore de plus de 85 dBA, susceptible d'entraîner des déficiences auditives en cas d'exposition prolongée.

Portez des protecteurs d'oreilles quand vous utilisez la machine.



Figure 9

1. Attention – portez des protecteurs d'oreilles.

Contrôle du niveau d'huile moteur

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour—Contrôlez le niveau d'huile moteur.

Avant chaque utilisation de la machine, vérifiez que le niveau d'huile se situe entre les repères maximum et minimum montrés sur la jauge (Figure 10).

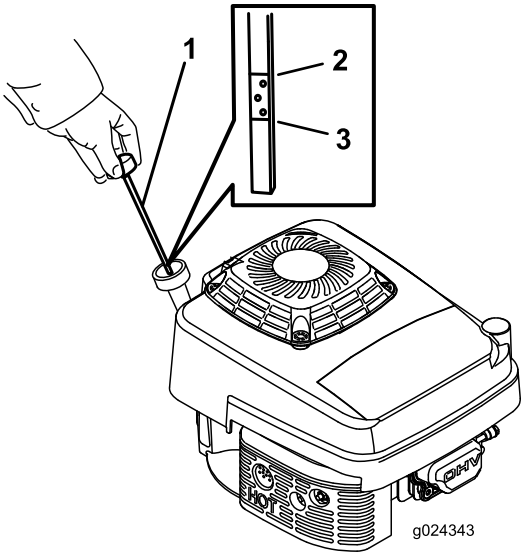


Figure 10

1. Jauge d'huile
2. Repère maximum (Full)
3. Repère minimum (Add)

Faites l'appoint si le niveau est en dessous du repère minimum. Voir la 3 Plein d'huile du carter moteur (page 10).

Plein du réservoir de carburant

⚠ DANGER

L'essence est extrêmement inflammable et explosive. Un incendie ou une explosion causé(e) par de l'essence peut vous brûler, ainsi que les personnes se tenant à proximité.

- **Pour éviter que l'électricité statique n'enflamme l'essence, posez le récipient et/ou la machine directement sur le sol, pas dans un véhicule ou sur un support quelconque, avant de remplir le réservoir.**
- **Faites le plein du réservoir de carburant à l'extérieur quand le moteur est froid. Essuyez le carburant éventuellement répandu.**
- **Ne fumez jamais en manipulant de l'essence et tenez-vous à l'écart des flammes nues ou des sources d'étincelles.**
- **Conservez l'essence dans un récipient homologué, hors de la portée des enfants.**
- Pour assurer le fonctionnement optimal de la machine, utilisez uniquement de l'essence sans plomb propre et fraîche (stockée depuis moins d'un mois) ayant un indice d'octane de 87 ou plus (méthode de calcul (R+M)/2).
- Du carburant oxygéné contenant jusqu'à 10 % d'éthanol ou 15 % de MTBE par volume peut être utilisé.
- **Éthanol :** De l'essence contenant jusqu'à 10 % d'éthanol (essence-alcool) ou 15 % de MTBE (éther

méthyltertiobutylique) par volume peut être utilisée. L'éthanol et le MTBE sont deux produits différents. L'utilisation d'essence contenant 15 % d'éthanol (E15) par volume n'est pas agréée. **N'utilisez jamais d'essence contenant plus de 10 % d'éthanol par volume**, comme E15 (qui contient 15 % d'éthanol), E20 (qui contient 20 % d'éthanol) ou E85 (qui contient jusqu'à 85 % d'éthanol). L'utilisation d'essence non approuvée peut entraîner des problèmes de performances et/ou des dommages au moteur qui peuvent ne pas être couverts par la garantie.

- N'utilisez **pas** d'essence contenant du méthanol.
- Ne stockez **pas** le carburant dans le réservoir ou dans des bidons de carburant pendant l'hiver, à moins d'utiliser un stabilisateur de carburant.
- N'ajoutez **pas** d'huile à l'essence.

Important: Pour réduire les problèmes de démarrage, ajoutez un stabilisateur à chaque plein et utilisez de l'essence stockée depuis moins d'un mois.

Remarque: Le réservoir de carburant a une capacité de 1,8 litres.

Réglage de la hauteur de coupe

Vous pouvez changer la hauteur de coupe sur chaque roue en déplaçant un levier de hauteur de coupe. Les hauteurs de coupe suivantes sont disponibles : 25 mm, 38 mm, 51 mm, 64 mm, 76 mm, 89 mm, 102 mm et 114 mm.

⚠ DANGER

Lors du réglage des leviers de hauteur de coupe, vous risquez de vous blesser gravement si vos mains touchent la lame en mouvement.

- **Arrêtez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces en mouvement avant de régler la hauteur de coupe.**
- **Ne mettez pas les doigts sous le carter du plateau de coupe quand vous réglez la hauteur de coupe.**

1. Tirez le levier de hauteur de coupe vers la roue (Figure 11) et amenez-le à la position voulue.

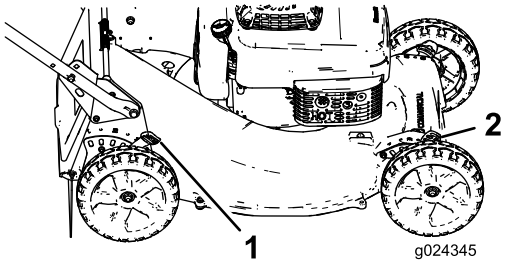


Figure 11

1. Levier de hauteur de coupe arrière (2)
2. Levier de hauteur de coupe avant (2)

2. Relâchez et engagez le levier dans le cran correspondant à la hauteur requise.
3. Réglez toutes les roues à la même hauteur de coupe.

Démarrage du moteur

1. Branchez le fil à la bougie.
2. Appuyez fermement sur l'amorceur (Figure 12), en maintenant la poire enfoncée pendant 1 seconde.

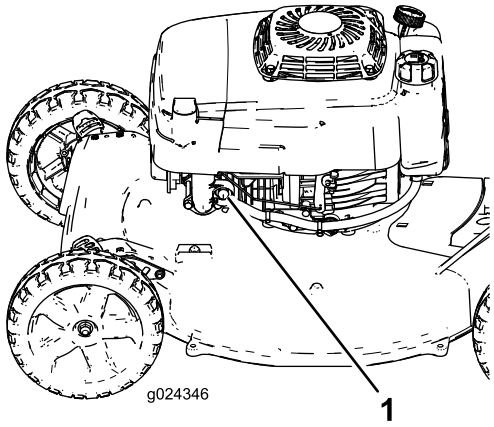


Figure 12

1. Amorceur

3. Serrez la barre de commande de la lame contre la partie supérieure du guidon (Figure 13).

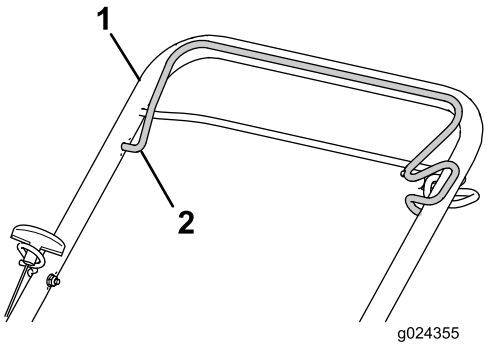


Figure 13

1. Partie supérieure du guidon
2. Barre de commande de la lame

4. Tirez légèrement la poignée du lanceur jusqu'à ce que vous sentiez une résistance, tirez vigoureusement, puis laissez le lanceur se rétracter lentement jusqu'au guide-câble sur le guidon.

   Remarque: Si le moteur refuse de démarrer, répétez les opérations 2 à 4.

Arrêt du moteur

Relâchez la barre de commande de la lame. Le moteur et la lame doivent s'arrêter en moins de 3 secondes. Si ce n'est pas le cas, consultez un concessionnaire-réparateur agréé.

Utilisation de l'autopropulsion

- **Pour engager l'autopropulsion :** Serrez et maintenez la barre de commande d'autopropulsion contre le guidon (Figure 14).

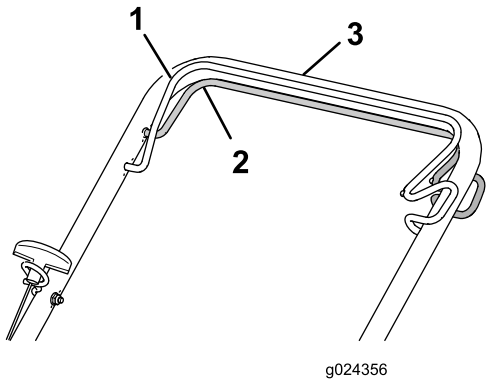


Figure 14

1. Barre de commande de la lame (montrée engagée)
2. Barre d'autopropulsion
3. Partie supérieure du guidon

Remarque: La vitesse d'autopropulsion maximale est fixe. Pour ralentir la machine, éloignez la barre d'autopropulsion du guidon.

- **Pour désengager l'autopropulsion :** Relâchez la barre de commande d'autopropulsion.

  Remarque: La machine est équipée d'embrayages roue libre qui permettent de la tirer plus facilement en arrière. Pour débrayer toutes les commandes, vous devez pousser la machine en avant sur environ 2,5 cm ou plus après avoir relâché la barre de commande d'autopropulsion.

Recyclage de l'herbe coupée

À la livraison, cette machine est prête à recycler l'herbe et les feuilles coupées pour nourrir votre pelouse. Pour préparer la machine au recyclage :

- Si le bac à herbe est monté sur la machine, déposez-le ; voir Retrait du bac à herbe (page 15).
- Si l'obturateur d'éjecteur arrière n'est pas en place, saisissez-le par la poignée, soulevez le volet arrière, et insérez-le dans l'éjecteur arrière jusqu'à ce que le verrou s'enclenche ; voir Figure 15.

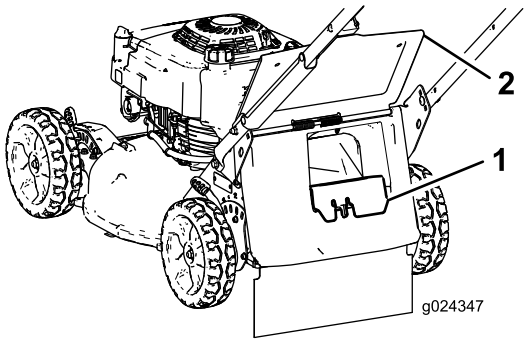


Figure 15

1. Obturateur d'éjecteur arrière
2. Volet arrière

⚠ ATTENTION

Si vous utilisez la machine en mode de recyclage des déchets d'herbe sans mettre l'obturateur en place, des objets peuvent être projetés dans votre direction ou celle d'autres personnes. Un contact avec les lames est également possible. Les objets éjectés ou les lames peuvent causer des blessures graves ou mortelles.

Assurez-vous que l'obturateur d'éjection arrière est en place avant de procéder au recyclage. N'engagez jamais les lames à moins que l'obturateur d'éjecteur arrière ou le bac à herbe soit monté sur la machine.

Ramassage de l'herbe coupée

Utilisez le bac à herbe pour recueillir les débris d'herbe et de feuilles déposés sur la pelouse.

⚠ ATTENTION

Si le bac de ramassage est usé, des gravillons ou autres débris similaires peuvent être projetés vers vous ou d'autres personnes, et infliger des blessures graves ou mortelles.

Examinez fréquemment le bac. S'il est endommagé, remplacez-le par un bac Toro neuf d'origine.

⚠ ATTENTION

Les lames sont tranchantes et vous pouvez vous blesser gravement à leur contact.

Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles avant de quitter la position d'utilisation.

Montage du bac à herbe

1. Coupez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
2. Soulevez le volet arrière et gardez-le dans cette position (Figure 16).

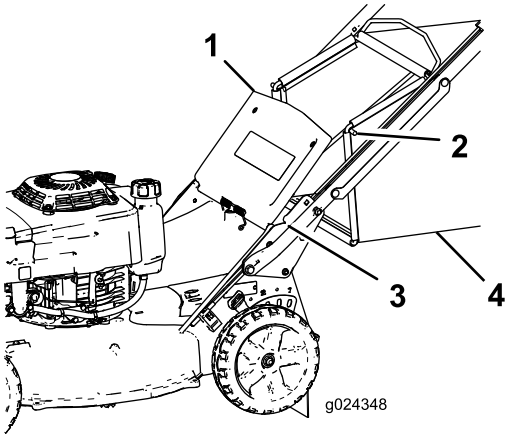


Figure 16

1. Volet arrière
2. Extrémité de la tige du bac (2)
3. Cran (2)
4. Bac à herbe

3. Déposez l'obturateur d'éjection arrière en appuyant sur le verrou avec le pouce et en tirant sur l'obturateur pour le sortir de la machine (Figure 15).
4. Placez les extrémités de la tige du bac dans les crans à la base du guidon et basculez le bac d'avant en arrière pour vous assurer que les extrémités de la tige sont bien engagées au fond des deux crans (Figure 16).
5. Abaissez le volet arrière jusqu'à ce qu'il repose sur le bac à herbe.

Retrait du bac à herbe

⚠ DANGER

De l'herbe ou autres débris peuvent être projetés par l'ouverture dans le carter de la tondeuse si elle n'est pas fermée. Ces débris peuvent être projetés avec une force suffisante pour infliger des blessures graves, voire mortelles, à l'utilisateur ou aux personnes à proximité.

- **N'enlevez jamais le bac à herbe et ne démarrez pas le moteur sans installer l'obturateur d'éjection sur la machine auparavant.**
- **N'ouvrez jamais le volet arrière de la machine quand le moteur est en marche.**

1. Coupez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
2. Relevez le volet arrière.
3. Enlevez la tige du bac à herbe des crans à la base du guidon (Figure 16).
4. Installez l'obturateur d'éjection ; voir Recyclage de l'herbe coupée (page 14).
5. Abaissez le volet arrière.

Conseils d'utilisation

Recommandations générales

- Avant d'utiliser la machine, lisez attentivement les consignes de sécurité et ce manuel.
- Débarrassez la zone de travail des branches, pierres, câbles et autres débris qui pourraient être ramassés et projetés par la lame.
- Veillez à tenir tout le monde à l'écart de la zone de travail, en particulier les enfants et les animaux domestiques.
- Évitez de heurter les arbres, les murs, les bordures ou autres obstacles. Ne passez jamais intentionnellement sur un objet quel qu'il soit.
- Si la machine a heurté un obstacle ou commence à vibrer, coupez immédiatement le moteur, débranchez la bougie et vérifiez si la machine n'est pas endommagée.
- Maintenez la lame **bien affûtée** tout au long de la saison de tonte. De temps à autre, limez les ébréchures de la lame.
- Remplacez la lame dès que nécessaire par une lame Toro d'origine.
- Ne tondez que si l'herbe ou les feuilles sont sèches. L'herbe et les feuilles humides ont tendance à s'agglomérer sur la pelouse et peuvent obstruer la machine et faire caler le moteur.

⚠ ATTENTION

En travaillant sur l'herbe ou les feuilles humides, vous risquez de glisser et de vous blesser gravement si vous touchez la lame en tombant.

Ne tondez que si l'herbe est sèche.

- Nettoyez le dessous de la tondeuse après chaque utilisation ; voir Nettoyage du dessous du carter du plateau de coupe (page 22).
- Maintenez le moteur en bon état de marche.
- Nettoyez fréquemment le filtre à air. Le mulching soulève davantage de déchets et de poussière, ce qui peut colmater le filtre à air et réduire les performances du moteur.
- Sélectionnez la vitesse la plus élevée pour obtenir une qualité de coupe optimale.

⚠ ATTENTION

Si le régime moteur est plus rapide que le réglage d'usine prévu, la machine peut projeter un éclat de lame ou un morceau du moteur dans votre direction ou celle d'autres personnes et causer des blessures graves ou mortelles.

- **Ne modifiez pas le réglage du régulateur sur le moteur.**
- **Adressez-vous à un réparateur agréé si vous pensez que le régime moteur est supérieur à la normale.**

La tonte

- L'herbe pousse à une vitesse différente selon les saisons. Pendant les grosses chaleurs, il est préférable de régler la hauteur de coupe à 64 mm, 76 mm ou 89 mm. Ne tondez l'herbe que sur un tiers de sa hauteur à chaque fois. N'utilisez pas une hauteur de coupe inférieure à 64 mm, sauf si l'herbe est clairsemée ou à la fin de l'automne quand la pousse commence à ralentir.
- Si l'herbe est haute de plus de 15 cm, effectuez un premier passage à vitesse réduite à la hauteur de coupe la plus haute. Effectuez ensuite un deuxième passage à une hauteur de coupe inférieure pour obtenir une coupe plus esthétique. L'herbe trop longue se dépose en paquets sur la pelouse et risque d'obstruer la machine et de faire caler le moteur.
- Alternez la direction de la tonte pour disperser les déchets d'herbe plus uniformément et obtenir une fertilisation plus homogène.

Si l'aspect de la pelouse tondue n'est pas satisfaisant, essayez une ou plusieurs des solutions suivantes :

- Aiguisez la lame.
- Tondez en avançant plus lentement.
- Augmentez la hauteur de coupe.
- Tondez plus souvent.
- Empiétez sur les passages précédents pour tondre une largeur de bande réduite.
- Réglez la hauteur de coupe des roues avant un cran en dessous de celle des roues arrière. Par exemple, réglez les roues avant à 64 mm et les roues arrière à 76 mm.

Hachage des feuilles

- Après la tonte, 50 % de la pelouse doit être visible sous la couche de feuilles hachées. À cet effet, vous devrez peut-être repasser plusieurs fois sur les feuilles.
- Si la couche de feuilles est mince, réglez toutes les roues à la même hauteur.
- Si la couche de feuilles fait plus de 13 cm d'épaisseur, réglez les roues avant 1 ou 2 crans plus haut que les roues arrière. Cela facilite le passage des feuilles sous la tondeuse.
- Ralentissez la vitesse de déplacement si les feuilles ne sont pas hachées assez menues.

Entretien

Remarque: Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position d'utilisation normale.

Programme d'entretien recommandé

Périodicité d'entretien	Procédure d'entretien
Après les 8 premières heures de fonctionnement	• Vidangez et remplacez l'huile moteur.
Après les 25 premières heures de fonctionnement	• Resserrez toutes les fixations qui en ont besoin.
À chaque utilisation ou une fois par jour	• Contrôlez le niveau d'huile moteur. • Vérifiez régulièrement que la lame n'est pas usée ni endommagée. • Enlevez l'herbe coupée et les autres débris accumulés sous le carter. • Contrôlez le temps d'arrêt du frein de lame. La lame doit s'arrêter dans un délai de 3 secondes quand la barre de commande est relâchée. Si ce n'est pas le cas, faites réparer la machine chez un concessionnaire-réparateur agréé. • Contrôlez le serrage et la présence des fixations sur le moteur. • Recherchez d'éventuelles fuites de carburant ou d'huile. • Contrôlez ou nettoyez le démarreur à lanceur et la prise d'air.
Toutes les 25 heures	• Nettoyez le préfiltre en mousse (plus souvent si l'atmosphère est très poussiéreuse).
Toutes les 50 heures	• Vidangez et changez l'huile moteur (plus fréquemment si l'environnement est poussiéreux). • Aiguisez ou remplacez la lame. Augmentez la fréquence d'entretien si le tranchant s'émousse rapidement sur les terrains irréguliers ou en présence de sable.
Toutes les 100 heures	• Examinez, nettoyez et réglez l'écartement des électrodes la bougie ; remplacez la bougie au besoin • Resserrez toutes les fixations qui en ont besoin. • Contrôlez ou nettoyez le démarreur à lanceur et la prise d'air.
Toutes les 200 heures	• Faites contrôler l'étanchéité du système d'alimentation et/ou l'état du flexible de carburant par un concessionnaire-réparateur de moteurs agréé. Remplacez les pièces au besoin.
Toutes les 300 heures	• Remplacez l'élément en papier (plus souvent si l'atmosphère est très poussiéreuse). • Nettoyez le cylindre et les ailettes de la culasse. • Faites contrôler et régler le régime de ralenti par un concessionnaire-réparateur de moteurs agréé. • Faites nettoyer la chambre de combustion par un concessionnaire-réparateur de moteurs agréé. • Faites contrôler et régler le jeu aux soupapes par un concessionnaire-réparateur de moteurs agréé. • Faites contrôler et régler la surface du siège des soupapes par un concessionnaire-réparateur de moteurs agréé.

Important: **Reportez-vous au manuel d'utilisation du moteur pour toutes procédures d'entretien supplémentaires.**

⚠ PRUDENCE

Si vous laissez la bougie branchée, quelqu'un pourrait mettre le moteur en marche et vous blesser gravement, ainsi que les personnes à proximité.

Débranchez le fil de la bougie avant de procéder à tout entretien. Écartez le fil pour éviter tout contact accidentel avec la bougie.

Entretien du moteur

Entretien du filtre à air

Périodicité des entretiens: Toutes les 25 heures—Nettoyez le préfiltre en mousse (plus souvent si l'atmosphère est très poussiéreuse).

Toutes les 300 heures—Remplacez l'élément en papier (plus souvent si l'atmosphère est très poussiéreuse).

Important: Ne faites pas tourner le moteur sans le filtre à air au complet, sous peine d'endommager gravement le moteur.

1. Coupez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
2. Débranchez le fil de la bougie.
3. Desserrez la vis sur le couvercle du filtre à air (Figure 17).

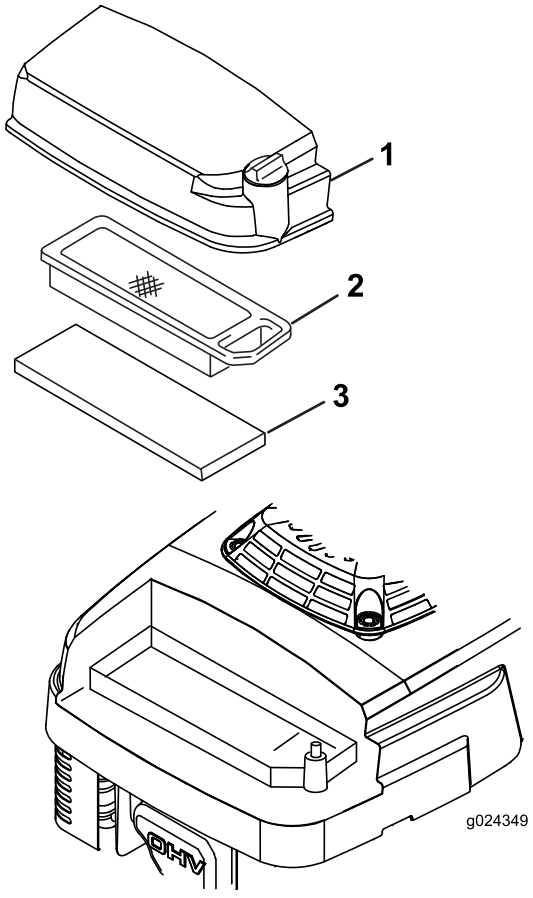


Figure 17

1. Couvercle du filtre à air
2. Élément en papier du filtre à air
3. Préfiltre en mousse

4. Déposez le couvercle et nettoyez-le soigneusement.
5. Enlevez et examiner l'élément filtrant en papier (Figure 17) et remplacez-le s'il est excessivement encrassé.

Important: N'essayez pas de nettoyer l'élément en papier du filtre à air.

6. Enlevez le préfiltre en mousse (Figure 17) et nettoyez-le avec de l'eau et un un détergent doux. Séchez-le ensuite en le serrant légèrement dans un chiffon.
7. Posez le préfiltre en mousse.
8. Posez l'élément en papier.
9. Reposez le couvercle et fixez-le à l'aide de la vis.

Vidange et remplacement de l'huile moteur

Périodicité des entretiens: Après les 8 premières heures de fonctionnement

Toutes les 50 heures

1. Faites tourner le moteur pour réchauffer l'huile.

Remarque: L'huile chaude s'écoule plus facilement et entraîne plus d'impuretés.

⚠ ATTENTION

L'huile peut être chaude lorsque le moteur vient de tourner et peut causer des blessures graves au contact de la peau.

Évitez tout contact avec l'huile moteur chaude lors de la vidange.

2. Coupez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
3. Débranchez le fil de la bougie.
4. Vidangez le réservoir de carburant
5. Placez un bac de vidange suffisamment grand sous la jauge/l'orifice de vidange.
6. Nettoyez la surface autour du bouchon de remplissage.
7. Dévissez le bouchon et sortez la jauge.
8. Basculez la machine sur le côté **droit** (filtre à air en haut) pour vidanger l'huile dans le bac de vidange.
9. Redressez la machine lorsque la vidange d'huile est terminée.
10. Versez de l'huile fraîche dans le carter moteur jusqu'au repère maximum sur la jauge ; voir 3 Plein d'huile du carter moteur (page 10).
11. Insérez la jauge dans le goulot de remplissage et vissez fermement le bouchon dans le sens horaire.
12. Essuyez l'huile éventuellement répandue.
13. Recyclez l'huile vidangée conformément à la réglementation locale.

Entretien de la bougie

Périodicité des entretiens: Toutes les 100 heures—Examinez, nettoyez et réglez l'écartement des électrodes la bougie ; remplacez la bougie au besoin

Utilisez une bougie **NGK BPR5ES** ou équivalente.

1. Coupez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
2. Débranchez le fil de la bougie.
3. Nettoyez la surface autour de la bougie.
4. Retirez la bougie de la culasse.

   Important: Remplacez la bougie si elle est fissurée, calaminée ou encrassée. Ne nettoyez pas les électrodes, car des particules risquent de tomber dans la culasse et d'endommager le moteur.

5. Réglez l'écartement des électrodes à 0,76 mm (Figure 18).

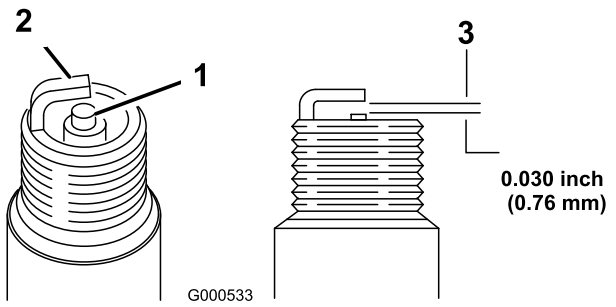


Figure 18

1. Bec isolant d'électrode centrale
2. Électrode latérale
3. Écartement (pas à l'échelle)

6. Posez et serrez la bougie à la main avec précaution (pour éviter de fausser le filetage).
7. Serrez la bougie à 23 Nm.

   Important: Si la bougie n'est pas serrée suffisamment, elle peut devenir très chaude et endommager le moteur, tandis que si elle est trop serrée, le filetage peut être endommagé dans la culasse.

8. Rebranchez le fil de la bougie.

Entretien du système d'entraînement

Réglage de l'autopropulsion

Remarque: Si la machine est neuve, ne se déplace pas automatiquement ou a tendance à avancer quand vous relâchez la barre de commande, réglez le câble de commande.

1. Amenez la machine à l'extérieur sur une surface revêtue, près d'un mur solide pour empêcher la machine d'avance quand le moteur est en marche.
2. Positionnez la machine en appuyant les roues avant contre le mur.

   Remarque: Assurez-vous que la zone est bien aérée et dégagée de tout débris que la machine pourrait happer et projeter.

3. Démarrez le moteur ; voir Démarrage du moteur (page 13).
4. Serrez la barre de commande d'autopropulsion contre le guidon.

   Remarque: Les roues devraient commencer à tourner dès que la barre de commande touche le guidon.

5. Coupez le moteur.
6. Si un réglage de la machine est nécessaire, effectuez l'une des opérations suivantes :

   - Si les roues ne tournent pas quand vous engagez la barre de commande d'autopropulsion, la courroie de déplacement n'est pas assez tendue. Tournez une fois la molette de commande des roues (Figure 19) dans le sens horaire et répétez les opérations 3 à 5.

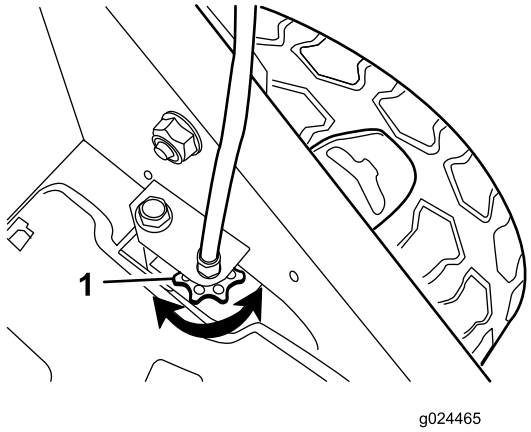


Figure 19

1. Molette de commande des roues

   - Si les roues tournent quand vous engagez la barre de commande d'autopropulsion, la courroie de déplacement est trop tendue. Tournez une fois la

molette de commande des roues (Figure 19) dans le sens antihoraire et répétez les opérations 3 à 5.

7. Si la courroie de déplacement est neuve, tournez encore une fois la molette de commande des roues pour tenir compte de l'étirement de la courroie pendant la période de rodage.

   Remarque: Vous pouvez omettre cette étape si vous ajustez une courroie usée.

Entretien de la lame

Entretien de la lame

Gardez toujours la lame bien affûtée. Une lame bien aiguisée assure une coupe nette, sans arracher ni déchiqueter l'herbe.

1. Coupez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
2. Débranchez le fil de la bougie.
3. Vidangez le réservoir de carburant
4. Basculez la machine sur le côté **droit** (filtre à air en haut), comme montré à la Figure 20.

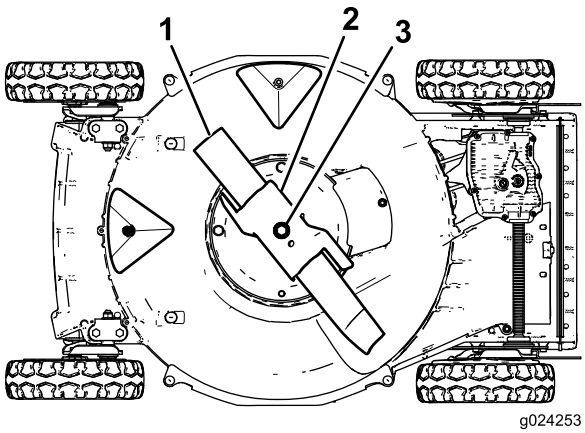


Figure 20

1. Lame
2. Accélérateur
3. Boulon et rondelle de blocage de la lame

Contrôle de la lame

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour—Vérifiez régulièrement que la lame n'est pas usée ni endommagée.

Vérifiez soigneusement l'affûtage et l'usure de la lame, surtout au point de rencontre des parties planes et relevées (Figure 21A). Le sable et les matières abrasives peuvent éroder le métal à cet endroit, c'est pourquoi il est important de contrôler l'état de la lame avant d'utiliser la machine. Remplacez la lame si elle est usée ou présente une entaille (Figure 21B et Figure 21C) ; voir Dépose de la lame (page 21).

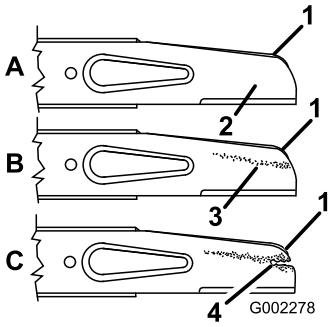


Figure 21

1. Partie relevée
2. Partie plate de la lame
3. Usure
4. Apparition d'une entaille

Remarque: Pour obtenir des résultats optimaux, remplacez la lame au début de la saison de tonte. En cours de saison, limez les petites ébréchures pour conserver le tranchant.

⚠ DANGER

Une lame usée ou endommagée peut se briser et projeter le morceau cassé dans votre direction ou celle d'autres personnes, et infliger des blessures graves ou mortelles.

- **Inspectez la lame régulièrement.**
- **Remplacez les lames usées ou endommagées.**

Dépose de la lame

1. Tenez la lame par son extrémité avec un chiffon ou un gant épais.
2. Enlevez le boulon de lame, la rondelle de blocage, l'accélérateur et la lame (Figure 21).

Aiguisage de la lame

Périodicité des entretiens: Toutes les 50 heures—Aiguisez ou remplacez la lame. Augmentez la fréquence d'entretien si le tranchant s'émousse rapidement sur les terrains irréguliers ou en présence de sable.

Aiguisez le bord supérieur de la lame en veillant à conserver l'angle de coupe (Figure 22A) et le rayon intérieur (Figure 22B) d'origine du tranchant. Limez la même quantité de métal sur les deux tranchants pour ne pas déséquilibrer la lame.

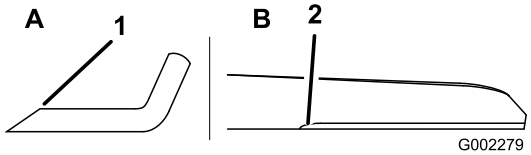


Figure 22

1. Aiguiser la lame à cet angle uniquement
2. Conserver ici le rayon d'origine

Équilibrage de la lame

1. Vérifiez l'équilibre de la lame en enfilant le trou central sur un clou ou la tige d'un tournevis serré horizontalement dans un étau (Figure 23).

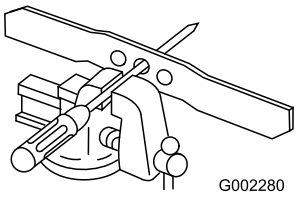


Figure 23

Remarque: Vous pouvez aussi utiliser un équilibreur de lame vendu dans le commerce.

2. Si l'une des extrémités de la lame s'abaisse, limez-la (mais pas le tranchant ni la partie située à côté du tranchant) jusqu'à ce que les deux extrémités de lame restent de niveau.

Pose de la lame

1. Installez une lame Toro équilibrée et bien affûtée, l'accélérateur, la rondelle de blocage et le boulon. La partie relevée de la lame doit être dirigée vers le haut du carter du plateau de coupe.

   Remarque: Serrez le boulon de lame à 68 Nm.

⚠ ATTENTION

N'utilisez jamais la machine sans l'accélérateur de la lame, car celle-ci pourrait se plier, se tordre ou se briser et infliger des blessures graves ou mortelles à vous-même ou à d'autres personnes.

N'utilisez jamais la machine sans que l'accélérateur soit en place.

2. Redressez la machine à la position normale d'utilisation.

Nettoyage

Nettoyage du dessous du carter du plateau de coupe

Pour obtenir des résultats optimaux, le dessous du carter du plateau de coupe doit rester propre. Veillez particulièrement à débarrasser les kickers de tout débris (Figure 24).

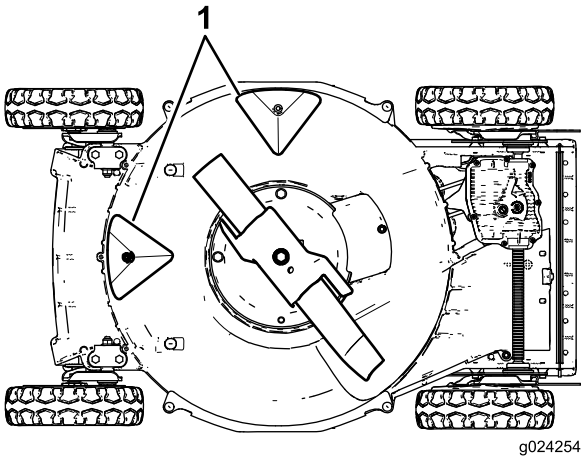


Figure 24

1. Kickers

Nettoyage au jet d'eau

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour

⚠ ATTENTION

La machine peut déloger des débris sous le carter du plateau de coupe et les projeter.

- **Portez des lunettes de protection.**
- **Restez à la position d'utilisation (derrière le guidon) quand le moteur est en marche.**
- **Ne laissez personne pénétrer dans la zone de travail.**

1. Placez la machine sur une surface plane bétonnée ou asphaltée, à proximité d'un tuyau d'arrosage.
2. Mettez le moteur en marche.
3. Tenez le tuyau d'arrosage à hauteur du guidon et dirigez le jet d'eau vers le sol, juste devant la roue arrière droite (Figure 25).

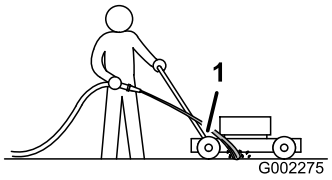


Figure 25

1. Roue arrière droite

Remarque: La lame en rotation aspire l'eau et nettoie les débris d'herbe accumulés. Laissez l'eau couler jusqu'à ce qu'il ne reste plus d'herbe sous le carter.

4. Coupez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
5. Coupez l'arrivée d'eau.
6. Mettez le moteur en marche et laissez-le tourner pendant quelques minutes pour sécher le carter du plateau de coupe et ses composants.

Raclage

Si le lavage au jet d'eau ne parvient pas à débarrasser le dessous du carter de tous les débris, raclez ceux qui restent.

1. Débranchez le fil de la bougie.
2. Vidangez le réservoir de carburant

⚠ ATTENTION

Lorsque vous basculez la machine, de l'essence peut s'échapper du carburateur ou du réservoir. L'essence est extrêmement inflammable et explosive et risque de causer des blessures corporelles ou des dégâts matériels dans certaines conditions.

Pour éviter de répandre de l'essence, laissez tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête faute de carburant ou vidangez le réservoir avec une pompe manuelle ; ne siphonnez jamais le carburant.

3. Basculez la machine sur le côté **droit** (filtre à air en haut).
4. Enlevez les saletés et les débris d'herbe agglomérés à l'aide d'un racloir en bois. Prenez garde aux bavures et aux bords tranchants.
5. Redressez la machine à la position normale d'utilisation.
6. Rebranchez le fil de la bougie.

Remisage

Pour préparer la machine au remisage saisonnier, suivez les procédures d'entretien préconisées ; voir Entretien (page 17).

Remisez la machine dans un local frais, propre et sec. Couvrez la machine pour la garder propre et la protéger.

Préparation du système d'alimentation

⚠ ATTENTION

L'essence peut s'évaporer si vous la conservez trop longtemps ; les vapeurs de carburant risquent en outre d'exploser si elles rencontrent une flamme nue.

- **Ne conservez pas l'essence trop longtemps.**
- **S'il reste du carburant dans le réservoir ou le carburateur, ne remisez pas la machine dans un local fermé où se trouve une flamme nue, telle la veilleuse d'un chauffe-eau ou d'une chaudière par exemple.**
- **Laissez refroidir le moteur avant de remiser la machine dans un local fermé.**

Vidangez le réservoir de carburant après la dernière tonte, avant de remiser la machine.

1. Faites tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête faute d'essence.
2. Actionnez le starter et remettez le moteur en marche.
3. Laissez tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête. Le moteur est suffisamment sec lorsqu'il n'y a plus moyen de le faire démarrer.

Préparation du moteur

1. Vidangez le carter moteur quand le moteur est encore chaud ; voir Vidange et remplacement de l'huile moteur (page 18).
2. Enlevez la bougie.
3. Au moyen d'une burette, versez environ 30 ml d'huile moteur dans le carter par le trou de la bougie.
4. Faites tourner le moteur lentement à plusieurs reprises en tirant sur le lanceur pour répartir l'huile dans le carter moteur.
5. Remontez la bougie, mais **sans** la rebrancher.

Informations générales

1. Nettoyez sous le carter du plateau de coupe ; voir Nettoyage du dessous du carter du plateau de coupe (page 22).
2. Enlevez les saletés et les débris d'herbe sèche sur le cylindre, les ailettes de refroidissement de la culasse et le carter du ventilateur.
3. Enlevez les déchets d'herbe, la saleté et la crasse des surfaces externes du moteur, du capot et du dessus du carter du plateau de coupe.
4. Vérifiez l'état de la lame ; voir Contrôle de la lame (page 20).
5. Faites l'entretien du filtre à air ; voir Entretien du filtre à air (page 18).
6. Serrez tous les écrous, boulons et vis.
7. Retouchez tous les points de rouille et les surfaces éraflées avec de la peinture en vente chez les concessionnaires agréés.

Remise en service après remisage

1. Vérifiez le couple de serrage des fixations.
2. Déposez la bougie et faites tourner le moteur rapidement à l'aide du lanceur pour éliminer l'excédent d'huile dans le cylindre.
3. Nettoyez ou remplacez la bougie si elle est fendue, cassée ou si les électrodes sont usées.
4. Reposez la bougie ; voir Entretien de la bougie (page 19).
5. Procédez aux entretiens requis ; voir Entretien (page 17).
6. Remplissez le réservoir d'essence fraîche.
7. Contrôlez le niveau d'huile moteur.
8. Rebranchez le fil de la bougie.

Dépistage des défauts

Problème	Cause possible	Mesure corrective
Le moteur ne démarre pas..	1. Le réservoir de carburant est vide ou le circuit d'alimentation contient du carburant qui n'est pas frais.	1. Vidangez le réservoir d'essence et/ou remplissez-le d'essence fraîche. Si le problème persiste, consultez un concessionnaire-réparateur agréé.
	2. Le fil de la bougie n'est pas branché.	2. Rebranchez le fil de la bougie.
	3. La bougie est piquée ou encrassée, ou l'écartement des électrodes est incorrect.	3. Contrôlez la bougie et réglez l'écartement des électrodes au besoin. Remplacez la bougie si elle est piquée, encrassée ou fissurée.
Le moteur démarre difficilement ou perd de la puissance.	1. Le réservoir de carburant contient du carburant qui n'est pas frais.	1. Vidangez le réservoir de carburant et remplissez-le d'essence fraîche.
	2. L'élément filtrant est encrassé ce qui limite le débit d'air.	2. Nettoyez le préfiltre du filtre à air et/ou remplacez l'élément en papier.
	3. Le dessous du carter du plateau de coupe comporte des déchets d'herbe coupée et autres débris.	3. Nettoyez le dessous du carter du plateau de coupe.
	4. La bougie est piquée ou encrassée, ou l'écartement des électrodes est incorrect.	4. Contrôlez la bougie et réglez l'écartement des électrodes au besoin. Remplacez la bougie si elle est piquée, encrassée ou fissurée.
	5. Le niveau d'huile moteur est insuffisant ou l'huile est encrassée.	5. Contrôlez le niveau d'huile moteur. Changez l'huile si elle est encrassée ou faites l'appoint si le niveau est insuffisant.
Le moteur ne tourne pas régulièrement.	1. Le fil de la bougie n'est pas branché.	1. Rebranchez le fil de la bougie.
	2. La bougie est piquée ou encrassée, ou l'écartement des électrodes est incorrect.	2. Contrôlez la bougie et réglez l'écartement des électrodes au besoin. Remplacez la bougie si elle est piquée, encrassée ou fissurée.
	3. L'élément filtrant est encrassé ce qui limite le débit d'air.	3. Nettoyez le préfiltre du filtre à air et/ou remplacez l'élément en papier.
La machine ou le moteur vibre excessivement.	1. La lame est faussée ou déséquilibrée.	1. Équilibrez la lame. Remplacez la lame si elle est faussée.
	2. Le boulon de la lame est desserré.	2. Resserrez le boulon de la lame.
	3. Le dessous du carter du plateau de coupe comporte des déchets d'herbe coupée et autres débris.	3. Nettoyez le dessous du carter du plateau de coupe.
	4. Les boulons de fixation du moteur sont desserrés.	4. Resserrez les boulons de fixation du moteur.
La tonte n'est pas uniforme.	1. Les quatre roues ne sont pas à la même hauteur.	1. Réglez les 4 roues à la même hauteur.
	2. La lame est émoussée.	2. Affûtez et équilibrez la lame.
	3. Vous tondez en suivant le même parcours chaque fois.	3. Changez le parcours de la tondeuse.
	4. Le dessous du carter du plateau de coupe comporte des déchets d'herbe coupée et autres débris.	4. Nettoyez le dessous du carter du plateau de coupe.
L'éjecteur est bouché.	1. La hauteur de coupe est trop basse.	1. Augmentez la hauteur de coupe.
	2. Vous tondez trop vite.	2. Ralentissez.
	3. L'herbe est humide.	3. Attendez que l'herbe soit sèche avant de tondre.
	4. Le dessous du carter du plateau de coupe comporte des déchets d'herbe coupée et autres débris.	4. Nettoyez le dessous du carter du plateau de coupe.

Remarques:

Remarques:

Liste des distributeurs internationaux

Distributeur :	Pays :	Numéro de téléphone :	Distributeur :	Pays :	Numéro de téléphone :
Agrolanc Kft	Hongrie	36 27 539 640	Maquiver S.A.	Colombie	57 1 236 4079
Balama Prima Engineering Equip.	Hong Kong	852 2155 2163	Maruyama Mfg. Co. Inc.	Japon	81 3 3252 2285
B-Ray Corporation	Corée	82 32 551 2076	Mountfield a.s.	République tchèque	420 255 704 220
Casco Sales Company	Puerto Rico	787 788 8383	Mountfield a.s.	Slovaquie	420 255 704 220
Ceres S.A.	Costa Rica	506 239 1138	Munditol S.A.	Argentine	54 11 4 821 9999
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.	Sri Lanka	94 11 2746100	Norma Garden	Russie	7 495 411 61 20
Cyril Johnston & Co.	Irlande du Nord	44 2890 813 121	Oslinger Turf Equipment SA	Équateur	593 4 239 6970
Cyril Johnston & Co.	République d'Irlande	44 2890 813 121	Oy Hako Ground and Garden Ab	Finlande	358 987 00733
Equiver	Mexique	52 55 539 95444	Parkland Products Ltd.	Nouvelle-Zélande	64 3 34 93760
Femco S.A.	Guatemala	502 442 3277	Perfetto	Pologne	48 61 8 208 416
ForGarder OU	Estonie	372 384 6060	Pratoverde SRL.	Italie	39 049 9128 128
G.Y.K. Company Ltd.	Japon	81 726 325 861	Prochaska & Cie	Autriche	43 1 278 5100
Geomechaniki of Athens	Grèce	30 10 935 0054	RT Cohen 2004 Ltd.	Israël	972 986 17979
Golf international Turizm	Turquie	90 216 336 5993	Riversa	Espagne	34 9 52 83 7500
Guandong Golden Star	Chine	86 20 876 51338	Lely Turfcare	Danemark	45 66 109 200
Hako Ground and Garden	Suède	46 35 10 0000	Solvert S.A.S.	France	33 1 30 81 77 00
Hako Ground and Garden	Norvège	47 22 90 7760	Spypros Stavrinides Limited	Chypre	357 22 434131
Hayter Limited (U.K.)	Royaume-Uni	44 1279 723 444	Surge Systems India Limited	Inde	91 1 292299901
Hydroturf Int. Co Dubai	Émirats Arabes Unis	97 14 347 9479	T-Markt Logistics Ltd.	Hongrie	36 26 525 500
Hydroturf Egypt LLC	Egypte	202 519 4308	Toro Australia	Australie	61 3 9580 7355
Irrimac	Portugal	351 21 238 8260	Toro Europe NV	Belgique	32 14 562 960
Irrigation Products Int'l Pvt Ltd.	Inde	0091 44 2449 4387	Valtech	Maroc	212 5 3766 3636
Jean Heybroek b.v.	Pays-Bas	31 30 639 4611	Victus Emak	Pologne	48 61 823 8369

Déclaration de confidentialité européenne

Les renseignements recueillis par Toro
Toro Warranty Company (Toro) respecte votre vie privée. Pour nous permettre de traiter votre réclamation au titre de la garantie et de vous contacter dans l'éventualité d'un rappel de produit, nous vous prions de nous communiquer certains renseignements personnels soit directement soit par l'intermédiaire d'un concessionnaire Toro.

Le système de garantie de Toro est hébergé sur des serveurs situés aux États-Unis où la loi relative à la protection de la vie privée n'offre pas la même protection que dans votre pays.

EN NOUS FOURNISSANT DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS VOUS CONCERNANT, VOUS CONSENTEZ À CE QUE NOUS TRAITIONS VOS RENSEIGNEMENTS PERSONNELS COMME DÉCRIT DANS CET AVIS DE CONFIDENTIALITÉ.

L'utilisation des renseignements par Toro
Toro peut utiliser vos renseignements personnels pour traiter vos réclamations au titre de la garantie et vous contacter dans l'éventualité d'un rappel de produit, ainsi que pour vous communiquer toute information nécessaire. Toro pourra partager les renseignements personnels que vous lui aurez communiqués avec les filiales, concessionnaires ou autres associés Toro en rapport avec ces activités. Nous ne vendrons vos renseignements personnels à aucune autre société. Nous nous réservons le droit de divulguer des renseignements personnels afin de satisfaire aux lois applicables et aux demandes des autorités concernées, pour assurer l'utilisation correcte de nos systèmes ou votre protection et celle d'autres usagers.

Conservation de vos renseignements personnels
Nous conserverons vos renseignements personnels uniquement pendant la durée nécessaire pour répondre aux fins pour lesquelles nous les avons collectés ou autres fins légitimes (comme la conformité réglementaire), ou conformément à la loi en vigueur.

Engagement de Toro relatif à la sécurité de vos renseignements personnels
Nous prenons toutes les précautions raisonnables pour protéger la sécurité de vos renseignements personnels. Nous prenons également les mesures nécessaires pour que vos renseignements personnels restent exacts et à jour.

Consultation et correction de vos renseignements personnels
Si vous souhaitez vérifier ou corriger vos renseignements personnels, veuillez nous contacter par courriel à legal@toro.com.

Droits des consommateurs australiens

Les clients australiens trouveront les détails relatifs aux droits des consommateurs australiens à l'intérieur du carton ou auprès de leur concessionnaire Toro local.

La garantie intégrale Toro

Matériel
pour entreprise
de paysagement (LCE)

Conditions et produits couverts

The Toro Company et sa filiale, Toro Warranty Company, en vertu de l'accord passé entre elles, s'engagent conjointement auprès de l'acheteur d'origine à réparer les produits Toro ci-dessous s'ils présentent un défaut de fabrication ou de matériau.

Durées de garantie à partir de la date d'achat par le propriétaire d'origine :

Produits	**Période de garantie**
Tondeuses autotractées	
Tondeuses de 53 cm – Usage résidentiel[1]	2 ans
Tondeuses de 53 cm – Usage commercial	1 an
Tondeuses de 76 cm – Usage résidentiel[1]	2 ans
Tondeuses de 76 cm – Usage commercial	1 an
Tondeuses autotractées de taille moyenne	2 ans
• Moteur	2 ans[2]
Tondeuses GrandStand®	5 ans ou 1 200 heures[3]
• Moteur	2 ans
• Cadre	À vie (propriétaire d'origine uniquement)[4]
Tondeuses Z Master® série 2000	4 ans ou 500 heures[3]
• Moteur	2 ans[2]
• Cadre	À vie (propriétaire d'origine uniquement)[4]
Tondeuses Z Master® série 3000	5 ans ou 1 200 heures[3]
• Moteur	2 ans[2]
• Cadre	À vie (propriétaire d'origine uniquement)[4]
Tondeuses Z Master® séries 5000 et 6000	5 ans ou 1 200 heures[3]
• Moteur	2 ans[2]
• Cadre	À vie (propriétaire d'origine uniquement)[4]
Tondeuses Z Master® série 7000	5 ans ou 1 200 heures[3]
• Moteur	2 ans[2]
• Cadre	À vie (propriétaire d'origine uniquement)[4]
Toutes tondeuses	
• Batterie	2 ans
• Accessoires	2 ans

[1]L'usage résidentiel désigne l'utilisation du produit sur le terrain où se trouve votre domicile. L'utilisation dans d'autres lieux est considérée comme un usage commercial, couvert par la garantie limitée pour usage commercial.

[2]Certains moteurs utilisés sur les produits Toro LCE sont garantis par le constructeur du moteur.

[3]Selon la première échéance.

[4]Garantie à vie du châssis – Si le châssis principal, qui est constitué de pièces soudées ensemble pour former la structure du tracteur et sur lequel sont fixés d'autres composants, comme le moteur, se fissure ou est cassé pendant l'utilisation normale, il sera réparé ou remplacé gratuitement dans le cadre de la garantie, pièces et main-d'œuvre comprises. Toute défaillance du cadre causée par un usage incorrect ou abusif et toute défaillance ou réparation requise pour cause de rouille ou de corrosion n'est pas couverte.

Cette garantie couvre le coût des pièces et de la main-d'œuvre, mais le transport est à votre charge.

Comment faire intervenir la garantie

Si vous pensez que votre produit Toro présente un vice de matériau ou de fabrication, procédez comme suit :

1. Demandez à votre revendeur de prendre en charge votre produit. Si, pour une raison quelconque, il vous est impossible de contacter votre revendeur, vous pouvez vous adresser à n'importe quel concessionnaire Toro agréé pour l'entretien de votre produit.
2. Lorsque vous vous rendez chez le concessionnaire-réparateur, apportez le produit et une preuve d'achat (reçu).
3. Si, pour une raison quelconque, vous n'êtes pas satisfait du diagnostic de votre concessionnaire-réparateur ou des conseils prodigués, n'hésitez pas à nous contacter à l'adresse suivante :

   RLC Customer Care Department

   Toro Warranty Company
   8111 Lyndale Avenue South
   Bloomington, MN 55420-1196, États-Unis
   001-952-948-4707

   Consultez la liste des distributeurs jointe.

Responsabilités du propriétaire

L'entretien de votre produit Toro doit être conforme aux procédures décrites dans le *Manuel de l'utilisateur*. Cet entretien courant est à vos frais, qu'il soit effectué par vous-même ou par un concessionnaire.

Ce que la garantie ne couvre pas

Il n'existe aucune autre garantie expresse, à part la garantie spéciale du système antipollution et du moteur pour certains produits. Cette garantie expresse ne couvre pas :

- Les frais normaux d'entretien et de remplacement de pièces, telles que les filtres, le carburant, les lubrifiants, les changements d'huile, les bougies, les filtres à air, l'affûtage des lames, les lames usées, le réglage des câbles/de la tringlerie ou le réglage des freins et de l'embrayage.
- Les défaillances de composants dues à une usure normale.
- Les produits ou pièces ayant fait l'objet de modifications, d'un usage abusif ou de négligence, et nécessitant un remplacement ou une réparation en raison d'un accident ou d'un défaut d'entretien.
- Les frais de prise à domicile et de livraison.
- Les réparations ou tentatives de réparation par quiconque autre qu'un concessionnaire-réparateur Toro agréé
- Les réparations requises en raison du non respect de la procédure recommandée relative au carburant (consultez le *Manuel de l'utilisateur* pour plus de détails)
  - La décontamination du système d'alimentation n'est pas couverte
  - L'utilisation de carburant trop ancien (vieux de plus d'un mois) ou de carburant contenant plus de 10 % d'éthanol ou plus de 15 % de MTBE
  - L'omission de la vidange du système d'alimentation avant toute période de non utilisation de plus d'un mois

Conditions générales

L'acheteur est couvert par la législation nationale de chaque pays. Les droits de l'acheteur, soutenus par la législation, ne sont pas limités par la présente garantie.